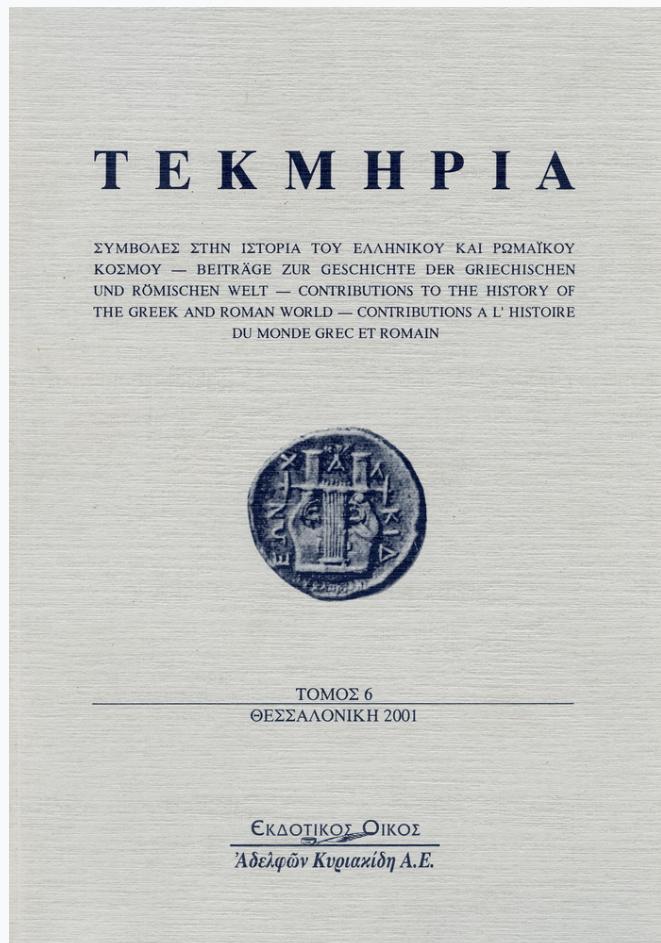


Τεκμήρια

Τόμ. 6 (2001)



"Verschollene" Inschriften aus Bisanthe im Archäologischen Museum von Thessalonike

EI. K. SVERKOS

doi: [10.12681/tekmeria.175](https://doi.org/10.12681/tekmeria.175)

Βιβλιογραφική αναφορά:

SVERKOS, E. K. (2001). "Verschollene" Inschriften aus Bisanthe im Archäologischen Museum von Thessalonike. *Τεκμήρια*, 6, 155–158. <https://doi.org/10.12681/tekmeria.175>

E. SVERKOS

**«VERSCHOLLENE» INSCHRIFTEN AUS BISANTHE IM
ARCHÄOLOGISCHEN MUSEUM VON THESSALONIKE***

In dem Aufsatz von Mustafa Hamdi Sayar «Pergamon und Thrakien. Ein Beitrag zur Geschichte Thrakiens in der hellenistischen Zeit anhand von Ehreninschriften aus Bisanthe für Eumenes II., Attalos II. und Stratonike», der in der Festschrift für Dieter Knibbe [Steine und Wege. *Festschrift für Dieter Knibbe zum 65. Geburtstag* (Hrgs. P. Scherrer-H. Taeuber-H. Thür), *Österreichisches Archäologisches Institut* (Sonderschriften Band 32), Wien 1999], S. 245-251, erschienen wurde, werden sieben Inschriften aus dem Gebiet von Bisanthe (Weihungen für die pergamenischen Könige Eumenes II. und Attalus II.) vorgebracht, von denen sechs schon veröffentlicht und mehr oder weniger historisch kommentiert worden sind¹; alle diese Inschriften werden von Sayar für verschollen gehalten. Für drei von ihnen gilt es nicht: Die Steine sind im Archaeologischen Museum von Thessalonike vorhanden, in dessen Inventarbuch als Herkunftsart Raïdestos bzw. Raïdestos-Panion erwähnt wird.

Hier bringe ich die Photographien vor mit den diesbezüglichen Angaben. Zu bemerken ist, dass noch andere Monamente aus dem Gebiet von Raïdestos im Museum von Thessalonike aufbewahrt werden, die nach der Angabe des Inventarbuchs, der Sammlung des "Thrakischen Vereins für Bildung und Erziehung von Raïdestos" («Θρακικὸς Φιλεκπαιδευτικὸς Σύλλογος Ραιδεστοῦ») gehörten. Nach Thessalonike sind sie im J.1923 von Mitgliedern des Vereins gebracht worden²:

* Für die Publikationserlaubnis der Photos möchte ich mich auch an dieser Stelle bei Frau H. Trakosopoulou, Vorstand der 16. Ephorie für die Klassischen und Prähistorischen Altertümer von Thessalonike, bedanken, ebenso wie Frau K. Tzanavari für ihre Hilfe bei der Auffindung der Monamente und Herrn K. Fillis für die Fertigstellung der Photos.

1. S. z.B. Th. Mommsen, «Attalideninschriften vom thrakischen Chersones», *Hermes* 9 (1875) 117-118 und die spätere von Sayar, *loc.cit.*, 247-249, angeführte Literatur.

2. Zu den Aktivitäten dieses Vereins s. K. Mamoni, «Απὸ τὴν ἴστορίαν καὶ δρᾶσιν τῶν Συλλόγων τῆς Ραιδεστοῦ Θράκης (1871-1922)», *Μνημοσύνη* 2 (1968-1969) 297-302, L. Polychronidou-Loukopoulos, «Ἀρχαιότητες καὶ Ἀρχαιολογία τῆς νοτιοανα-

I. Archäologisches Museum von Thessalonike, Inv.-Nr 943 A (Sayar, 247 Nr. 2). Es handelt sich um eine Platte von grauem Marmor mit folgenden Massen: Höhe: 0,35 m. Breite: 0,175 (unten)-0,155 (oben) m. Tiefe: 0,07 m. Buchstabenhöhe: 0,008 (das *omikron*, Z. 7)-0,017 m. Zwischenzeile: 0,013 m. (Abb. 1)

‘Υπέρ βασιλέ-
ως Εύμενου
Φιλαδέλφου
4 θεοῦ καὶ εὐερ-
γέτου Δημή-
τριος Ποσει-
δωνίου *vacat*

1-2. βασιλέως Sayar || 6. Zwischen Σ und Π kleines *vacat*.

II. Archäologisches Museum von Thessalonike, Inv.-Nr 941 (=Sayar, 248, Nr. 4). Es handelt sich um eine Marmorplatte, die an der rechten Seite (unten) gebrochen ist. Masse: Höhe: 0,26 m. Breite: 0,165 m. Tiefe: 0,03 m. Buchstabenhöhe: 0,01 m. Zwischenzeile: 0,014 (Abb. 2).

‘Υπέρ βασιλέως ν
’Αττάλου Φιλαδέλ-
φου καὶ βασιλίσσης
4 Στρατονίκης ννν
’Αθηνόδωρος ν
[Ηρα]χλείτου ννν
[Διὶ Σωτ]ῆρι καὶ ννν
8 [Αθηνᾶι Νικηφ]όρω(ι) νν

τολικῆς Θράκης», in: *Πρακτικὰ τοῦ Συμποσίου: Ἡ ἴστορική, ἀρχαιολογική καὶ λαογραφική ἔρευνα γιὰ τὴν Θράκη* (”Ιδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἵμου Nr. 217), Θεσσαλονίκη 1988, 130-132 und P. M. Nigdolis, «Ἀπὸ τὴν Ραιδεστὸ στὴ Θεσσαλονίκη: ἡ τύχη μιᾶς ἐπιγραφῆς τῆς Περινθου», *Tekmeria* 5 (2000) 148-150; s. auch E. Voutiras, «Προτομή σοφιστῆ στὸ ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο Θεσσαλονίκης», in: *ΑΓΑΛΜΑ. Μελέτες γιὰ τὴν ἀρχαία πλαστικὴ πρὸς τιμὴν τοῦ Γεωργίου Δεσπίνη*, Θεσσαλονίκη 2001, 441-450.

5. es fehlt das Ende von *Alpha* || 6. erhalten ist nur das obere (schräge) Stäbchen von *Kappa*; [Ηρακ]λείτου Sayar || 7. erhalten ist nur das obere Stück des rechten Stäbchens von *H* und der Kranz von *P*; [Σωτ]ῆρι Sayar || 8. [Νικηφ]όρω(ι) Sayar; es fehlt das obere Stück von *omikron*.

III. Archäologisches Museum von Thessalonike. Inv.-Nr 942 (=Sayar, 248 Nr. 5). Die Inschrift wurde von Mordmann in Panidos (=Barbaros) aufgenommen. Es handelt sich um eine Marmorplatte mit den Massen: Höhe: 0,27 m. Breite: 0,21 m. Tiefe: 0,075 m. Buchstabenhöhe: 0,014 m. Zwischenzeile: 0,0115 m. (Abb. 3)

‘Υπὲρ βασιλέως
 ’Αττάλου ννν
 Φιλαδέλφουν
 4 καὶ βασιλίσσης
 Στρατονίκης ν
 ’Εστιαῖος νννν
 ’Ιζημάρτου ννν

Der Text wie bei Sayar.

Das Schicksal der drei anderen Inschriften aus Bisanthe (Nr. 1: viereckiger Marmoraltar, Nr. 3: Marmorfragment und Nr. 6: Marmorplatte)³, die Sayar ebenfalls für verschollen hält, ist unbekannt; es ist nicht auszuschliessen, dass sie auch der Sammlung desselben griechischen Vereins gehörten und von dessen Mitgliedern ebenfalls nach Griechenland mitgebracht und irgendwo noch vorhanden sind.

Universität Heidelberg

Elias K. Sverkos

3. Die Inschrift Nr. 3 wurde von Papadopoulos-Kerameus in der Kirche von Εἰοσδίων τῆς Θεοτόκου aufgenommen, s. Sayar, *loc. cit.*, 248 Nr. 3.

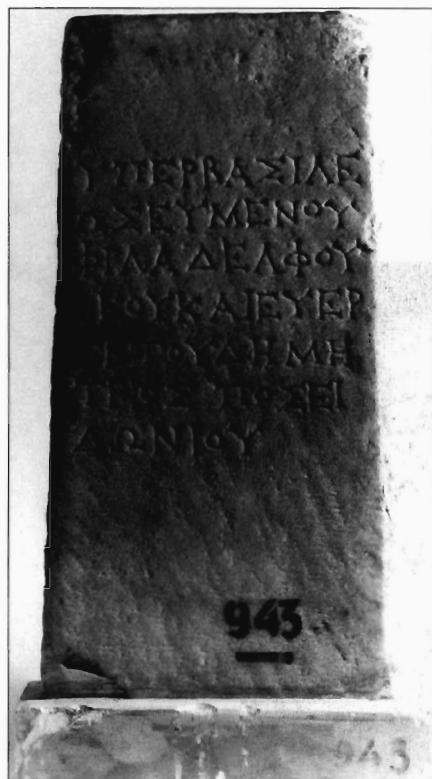
ΠΕΡΙΛΗΨΗ

«ΧΑΜΕΝΕΣ» ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ ΑΠΟ ΤΗ ΒΙΣΑΝΘΗ ΣΤΟ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΟ ΜΟΥΣΕΙΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Στὸν τιμητικὸν τόμον γιὰ τὸν Dieter Knibbe ὁ Mustafa Hamdi Sayar σὲ ἄρθρο ποὺ ἀφορᾶ στὶς σχέσεις τοῦ βασιλείου τῆς Περγάμου καὶ τῆς Θράκης κατὰ τὴν ἑλληνιστικὴν ἐποχὴν ἀναδημιούσει τὰ κείμενα ἔξι τιμητικῶν γιὰ τοὺς βασιλεῖς τῆς Περγάμου ἐπιγραφῶν ἀπὸ τὴν Βισάνθη (τριῶν γιὰ τὸν Εὐμένην Β' καὶ τὴν σύζυγό του Στροτονίκην καὶ τριῶν γιὰ τὸν Ἀτταλονίκην) καὶ τὴν ἐπίσης σύζυγό του Στρατονίκην) καὶ ἐκδίδει μιὰ νέα ἐπιγραφὴ ἀπὸ τὴν Ἰδια περιοχὴν. Σύμφωνα μὲ τὸν ἐκδότη τοῦ ἀρθροῦ ἡ τύχη τῶν ἔξι παλαιότερων ἐπιγραφῶν ἀγνοεῖται.

Κατὰ τὴν ἔρευνα ποὺ πραγματοποίησα στὸ Εὔρετήριο τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου Θεσσαλονίκης διαπιστώθηκε ὅτι τρεῖς ἀπὸ τίς ἐν λόγῳ ἐπιγραφές βρίσκονται σήμερα στὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο τῆς Θεσσαλονίκης μὲ ἀριθμοὺς εὐρετηρίου: 941 (=Sayar, 248 ἀρ. 4) καὶ ἔνδειξη προέλευσης ἐκ Ραιδεστοῦ καὶ 942, 943A (=Sayar, 248 ἀρ. 5, 247 ἀρ. 2,) καὶ ἔνδειξη προέλευσης ἐκ Ραιδεστοῦ/Πάνιον.

Σύμφωνα μὲ τὴν περιγραφὴ τοῦ καταλόγου του Μουσείου τὰ μνημεῖα αὐτά, ὅπως καὶ ἄλλα, ἀνῆκαν στὴν Ἀρχαιολογικὴν Συλλογὴν τοῦ Θρακικοῦ Φιλεκπαιδευτικοῦ Συλλόγου Ραιδεστοῦ καὶ μεταφέρθηκαν ἀπὸ μέλη τοῦ συλλόγου στὸ Ἀρχαιολογικὸ Μουσεῖο τῆς Θεσσαλονίκης τὸ ἔτος 1923.



E. Sverkos, Abb. 1



E. Sverkos, Abb. 2



E. Sverkos, Abb. 3